毛泽东-泌园春·雪

kevinluo

### **Contents**

1	作品原文	1
2	词句注释	1
3	白话译文	2
4	创作背景	2
5	名家点评	2
El	R.	

目侶

《沁园春·雪》是无产阶级革命家毛泽东创作的一首词。该词上片描写此国壮丽的雪景,纵横千万里,展示了大 气磅礴、旷达豪迈的意境,抒发了词人对祖国壮丽河山的热爱。下片议论抒情,重点评论历史人物,歌烦当代英 雄,抒发无产阶级要做世界的真正立人的豪情壮志。全词烙写景、议论和抒情于一炉,意境壮美,气势恢宏,感 情奔放,胸襟豪迈,歇龄代表毛泽东诗词的豪放风格。

#### 作品原文 1

### 必图春·雪1

此国风宪,千里沟封,万里雪飘。望长城内外,惟余莽莽2:大河上下,顿失滔滔3。山舞银蛇,原驰蜡象4,砍 与天公武比高。须晴日5,看红裳黍裹,分外妖娆6。

江山如此多娇,引无数英雄竞扮腰7。惜秦皇汉武,略输文采8:唐宗宋祖9,稍逊风腾。一代天骄,成吉思汗, 只识弯弓射大雕。俱往矣, 数风流人物, 还看今朝。

#### 词句注释 2

- 1. 必因春:词牌名,又名"东仙""寿星明""洞庭春色"等。双调,一百十四字。前段十三句,四平韵;后段十二 句, 五平韵。
- 2. 惟余:只剩下。余:肴版卒作"馀"。桊桊:即茫茫,白茫茫一片。形容空旷无除。
- 3. 顿失: 立刻失去。顿:顿时,立刻。滔滔:滚滚的波涛。
- 4. 原驰蜡象:作者原注"原指高原,即秦晋高原"。驰:有版卒作"驱"。蜡象:白色的象。
- 5. 须· 待、等到。
- 6."看红裳"二句:红回和白雪互相映照,看去好像裳饰艳丽的美的裹着白色的外衫,格外娇媚。红裳:身着艳丽 服饰的美丛。一作铅裳。妖娆 (ráo): 娇艳妩媚。
- 7. 竞拆腰:争着石江山奔走效劳。拆腰:倾倒,躬着腰侍候。
- 8."秦皇汉武"二句:是说秦皇汉武,功业甚威,相比之下,文治方面的成就略有逊色。秦皇:秦始皇嬴政,秦朝 的创业皇帝。汉武:汉武帝刘彻,西汉第七位皇帝。略输:稍差。文采:牵指辞藻、才华。这里引申为文治。
- 9. 唐宗:唐太宗李世民,唐朝建立统一大业的皇帝。宋祖:宋太祖赵匡胤,宋朝的创业皇帝。
- 10. 稍逊风释:意近"略输文采"。逊:差。风骚:牵指《诗经》里的《国风》和《楚辞》里的《离骚》,后来泛指 文章薛藻。
- 11. 天骄:汉时匈奴自称为"天之骄子", 凸后泛称强盛的边地民族。
- 12. 成吉思汗: 允太祖轶本真统一蒙古后的尊称, 意思是"强者之汗"。

13."吕识"句:是说吕少武功见长。识:知道,懂得。雕:一种鹰类的大型猛禽,善飞难射,古代因用"射雕手"比喻高强的射手。[2]

## 3 白话译文

此方的风光,千里冰封冻,万里雪花飘。营长城内外,只剩下无边无际白茫茫一片; 宽广的黄河上下,顿时失去了滔滔小势。山岭好像铅白色的蟒蛇在飞舞,高原上的丘陵好像许多白象在奔跑, 它们都想与老天爷比比高。要等到晴天的时候, 看红艳艳的阳光和白皑皑的冰雪灾相辉映, 分外爰好。

江山如此媚娇,引得无数英雄竞相倾倒。只可惜秦始皇、汉武帝,略差文学才华;唐太宗、宋太祖,稍逊文治功劳。称雄一世的人物成吉思汗,只知适拉弓射大雕。这些人物全都过去了,称得上龄建功立业的英雄人物,还要看今天的人们。[3]

# 4 创作背景

1936年,红军组织东征部队,准备东渡黄河对日军作战。红军从子长县出发,挺进到凊涧县高杰材的泰家沟一带时,部队在这里体整了16天。2月5日至20日,毛泽东在这里居任期间,曾下过一场大雪,长城向外白雪皑皑,摩起的秦晋高原,冰封雪盖。天气严寒,连平日奔腾咆哮的黄河都结了一层厚厚的冰,失去了往日的波涛。毛泽东当时任在农民白治民家中,深延。见此情景,颇有感触,填写了这首词。《沁因春·雪》最早发表于1945年11月14日重庆《新民报晚刊》,后正式发表于《诗刊》1957年1月号。[4-5]

# 5 名家点评

近代诗人柳亚子《沁园春·雪》跋:毛润之沁园春一阕,余推为千古绝唱,虽东收、幼名,犹睦乎其后,更无论南唐小令、南宋慢词矣。